

# Latweefchu Awises.

Ar augstas Geweschanas = Kummiffiones sianu un nowehleschanu.

Nr. 29. Zettortdeenâ 20tâ Juhli 1833.

Me flejeet rakstôs. Jahn. 5, 39.

Andreews. Labriht Mikkel! kâ flahjahs?

— Mikkel. Paldeews Deewam! labbi gan. Labriht, Andreew mihlais. A. Ko nu dohma, Mikkel? woi buhs maifite? M. Paldeews Deewam! taf nu jau rahdahs. A. Mehs wiffi jau dohmajam: nu ar rudseem pagallam! bet weens filts leetutinsch, weena filta nakfina, un redsi, kâ jau spihd! M. Paldeews augstam Debbestehwam! A. M! zif dauds scheblastibas winsch mums darra, schis mihlais tehws! Kas winna dahwanas warr isskaitiht, ar ko winsch muhs lihds schim ikdeenas irr apfwehtijis, un wehl apfwehtihš, kamehr schè dshwofim! M. Bet wehl wairaf dohs winnâ faulè! A. Nu sinnam: tur irr, ko azs naw redsejusi un ko aufs naw dsirdejusi, un kas ne weena zilweka prahâ naw nahjis! M. Kad mehs debbesgohdibâ sehdesim pee Deewa labbas rohkas! A. Tu gribbi sazziht, Mikkel mihlais: kad mehs tur buhšim, fur muhsu Kungs Jesus pee Deewa labbas rohkas sehđ. M. Ne, ne! fur mehs paschi pee Deewa labbas rohkas sehdesim lihds ar muhsu Pestitaju. A. Mikkel mihlais, ko tu muldi? — Ne nemm' par launu. M. Ko nu muldeht! Pats jo esnu lassijis. A. Kur tad? M. Tannis jaunâs awises, fur sinnas par notikkuneem eeksch Deewa walstibas. Luf', schè septitâ lappâ. Pats warri lassiht, kas tur stahw. A. (laffa:) „engels neka no sewis warr sazziht, ka winnam dalka buhtu pee Deewa labbas rohkas sehdeht; bet tu, af zilweks, kas tu sinni, ka taws Pestitais, kas irr nehmis zilweka meefas un affinis, un abbas nahwè pee frusta-fohka nodewis tewis labbad, irr sehdees pee sawa Tehwa labbas rohkas, — tu arri sinni ka schis pats taws Pestitais, tew par labbu, tahdu luhgschanu irr luhdsis, sazzidams:

„Tehws, es gribbu, ka, fur es esnu, arri tee ar mannim irr, ko tu mannim effi dewis, ka tee mannu gohdibu warr redseht.“ M. Nu, Andreew, woi gan redsi? engels ne warr sazziht, ka winnam dalka buhs, lihds ar Jesu pee Deewa labbas rohkas sehdeht; bet mehs zilweki to gan warram zerreht; jo Jesus, kas pee Deewa labbas rohkas, sawu Tehwu irr luhdsis, lai mehs arri tur effam, fur winsch irr. A. Tâ nu gan leekahs; tomehr ne tizzu, ka tas, kas to rakstijis, ihsteni dohma, ka mehs to paschu deewischfigu gohdibu tur dabbusim, kas pascham Deewa dehlam pee sawa Tehwa labbas rohkas. Tas jau nebuht newarr buht. Es dohmaju tâ, ka winsch tik gribbejis sazziht, ka mehs arri tai debbes-gohdibâ buhšim, fur Jesus irr, pee Deewa labbas rohkas sehdedams. Bet lai nu irr, kâ buhdams; eeksch tahdahm leetahm ne buhs klaufiht, ko zilweks isdohma un falka: jo tee irr neeki ween; bet jaluhko, ko Deewa wahrđi no ta mahza. M. Nu! woi tee naw Deewa wahrđi, ko Jesus tē falka? A. Bet woi Jesus mums schinnis wahrđôs arri ihsteni apsohla, ka lihds ar winnu pee Deewa labbas rohkas sehdesim? Tas jaapdohma. M. Kas tad tur wehl ja apdohma? Jesus gribb, lai arri mehs tur effam, fur winsch irr; nu tad — A. Mehs arri sehdesim pee Deewa labbas rohkas! — M. Nu redsi! tew pascham jafalka, ka buhs tâ! A. Pogaidi wehl druszin. Tu sinni, kad mahzitais pee leelkungu maltitē nahf, tad tas schim arweenu pee labas rohkas sehđ. M. Sinnu gan. A. Nu redsi! Kad nu mahzitais us tewi sazzitu: klauf', Mikkel, tu effi labš un gohdigs samneeks, un leelkungs tewi mihlo, tapatt kâ es. Woi dsird', es leelkungu luhgschu, lai tew arri kahdu reiffi pee galda nemm. Es labprahđ gribbetu, lai tu arri tur effi, fur es esnu.



**M.** Wat Deewin! **A.** Nu, nu! ne bihstees ween; ne notifs wijs; mehs jo tur ne peederram. Bet ja nu mahzitais tà us tewi buhtu fazzijis, tad tu gan dohmatu fawâ prahâ: nu es leelkunga pa labbu rohku sehdeschu, tâpatt kâ mahzitais. **M.** Andreew mihlais! kâ gan schahdas dohmas man warretu prahâ nahft? **A.** Bet tapatt mahzitais tewim fazzijis, tew buhschoht, kur winsch irr. **M.** Sinnams pee leelkunga galba, bet ne pee winna labbas rohkas. To winsch jo nemas naw fazzijis! **A.** Nu! woi tad Jesus mums apsohlijis, ka pee Deewa labbas rohkas sehdesim, kad winsch fakka: Tehws, es gribbu, ka, kur es esinu, arri tee ar mannim irr, ko tu mannim effi dewis. — ? — Kâ tu nu warri zerreht, pee Deewa labbas rohkas sehdeht, kad Jesus to ne mas naw apsohlijis? **M.** Tâ nu gan irr. To ne warri zerreht; jo Jesus to ihsteni naw fazzijis. **A.** Apdohma arri, ka Jesus turflaht ween fakka tà: ka tee mannu gohdibu warr redseht. Winsch nemas ne fakka: ka tee to paschu gohdibu warr dabbuht, kas mannim irr. **M.** Saprohtu gan. **A.** Mehs tad nepareisi darram, wairak zerredami, ne kâ Jesus pats mums ar skaidreem wahrdeem apsohlijis. Un woi mums nabbageem zilwekeem arri gan klahjahs, tahdu gohdibu zerreht? woi gan warr buht, ka to dabbusim? Skahde, ka winnâ fwehdeenâ ne effi bijis basnizâ, tur mahzitais spreddiku no ta turreja, ka muhsu Rungs Jesus Kristus pee Deewa labbas rohkas sehde. Redf, winsch fazzija tà: Deews irr gars, un winnam naw meesas; tapehz arri naw labbas rohkas, tà kâ zilwekam; tad nu tee wahrdi, ka tas zilweka-dehls pee Deewa labbas rohkas sehde, schee wahrdi ne meefigi, bet garrigi saprohtami, prohti tà: Deewa Dehls, kas zilweka meesas bij nehmis, un tà kâ zits zilweks tappis, tas atkal irr eegahjis tai deewischfigâ gohdibâ, kas tam no wiffas muhschibas pee fawa Tehwa bijust; winsch tam lihdsigs gohdâ un spehka. Tapehz Deewa wahrdi arri fakka, ka Deews winnu warren irr paaugstinajis, un winnam dahwinajis weenu wahrdu, kas eet pahr wisseem wahrdeem. Ka eefsch ta wahrda Jesus buhs

lohžitees wisseem zelleem to, kas irr debbesi, un wirf semmes, un appatsch semmes; un iffatrai mehlei buhs isteift, ka Jesus Kristus irr tas Rungs, par gohdu Deewa ta Tehwa. <sup>1)</sup> Redf, tà tee wahrdi irr saprohtami, ka Jesus pee Deewa labbas rohkas sehde. Ko nu dohina Nikkel? woi mehs tahdu gohdibu gan dabbusim? **M.** Ko nu dabbusim? Tas jau newarr buht. Grehks buhtu, to zerreht. **A.** Sinnams! Schis gohds Deewa Dehlam ween peederr, kâ Jesus pats un tee fwehti Apustuli mahza, bet naw nekahdam zittam, arr' pascheem engeleem ne peekriht, <sup>2)</sup> lai arri Deews sim zif augsti un fwehti buhtu; un mehs nabbagi — **M.** Bet woi dsird', tè jo stahw, ka Deews muhs wairak mihlo, ne kâ wiffus engelus. **A.** Woi tà? **M.** Luh' schè — stahw arri, no ka warram nomanniht, ka Deews muhs wairak mihlo. Luh' (lassa): „winsch muhs, kas mehs eefsch tizzibas un mihlestibas tam Pestitajam effam peeseeti, par faweem mihleem behrneem nosauz.“ **A.** Tas irr teef; paschi Deewa wahrdi to apstiprina un mehs scho gohda-wahrdu zaur Deewa un muhsu Pestitaja schehlastibu effam dabbusich. **M.** (lassa:) „engeli ween tohp nosaukti par kalpodameem garreem.“ **A.** Woi engeli Deewa wahrds par kalpodameem garreem ween? Ne! Nikkel, tas naw teef! engeleem Deewa wahrds wehl brangaki wahrdi: fwehti engeli, <sup>3)</sup> Deewa engeli, <sup>4)</sup> engeli tahs gaischibas, <sup>5)</sup> ta Runga engeli, <sup>6)</sup> isredseti engeli. <sup>7)</sup> **M.** Bet Deewa behrns! schis tak tas wiffuskaisfakais wahrds. **A.** Irr gan; bet schis wahrds tâpatt arri engeleem. **M.** Woi irr? **A.** Wehl wakkar beenu esinu lassijis. Paluhko til Jiaba gramatâ, <sup>8)</sup> gan atraddisi, ka arri engeli par Deewa behrneem teef faukti. **M.** Nu, kad tà irr, tad mehs jo

<sup>1)</sup> Wihl. 2, 9. II.

<sup>2)</sup> Ebr. 1, 13.

<sup>3)</sup> Luhf. 9, 26.

<sup>4)</sup> Luhf. 12, 8. 9.

<sup>5)</sup> 2 Kor. II, 14.

<sup>6)</sup> I Jehn. 19, 7.

<sup>7)</sup> I Tim. 5, 21.

<sup>8)</sup> Jiaba gram. I, 6. 2, I. 38, 7.



nemas newarram fazzicht, ka Deews muhs wairak mihlo, ne ka engelus, tapehz ka muhs par saweem behrneem sauz; jo arri engeleem Deewa behrnu wahrds. **A.** Un wehl agrak bijis, ne ka mums. **M.** Redf' te! Bet redjesim wehl, kas te stahw (lassa): „Mehs effam Kristus brahli; to meh's ne useetam, ka engeli arri ta warretu nosauftees.“ **A.** Teefa, to Bibbelê ne atrohnam; bet Deews muhs paschus tur gan sauz par Kristus brahleem. **M.** Nu redf'! tab jo — **A.** Tu dohma, no ta warroht saprast, ka Deews muhs wairak mihlo, ne ka engelus. **M.** Nu, ka tab? Meh's Kristus brahli, engeli ne! **A.** Deewa wahrdi no Kristu salka: winsch sewi paschu irr istufschijees, kalpa gihmi nemdams, un ta ka zits zilweks tappis. Kristus tad pasaulê nahkdams zilweku meefas irr nehinis, un to darroht mums it libdsigs palizzis, un es dohmaju, ka winsch sewischli tadeht par muhsu brahli teef saufks. Woi nu gan saprohti, kapehz meh's par Kristus brahleem warram sauftees? **M.** Saprohtu gan. Meh's ta warram sauftees, tapehz ka Kristus pat's palizzis ta ka muhsu brahli's, schai pascha wahja meefa dsihwodams. **A.** Ko nu dohma, Wikkell? woi muhsu Rungs Jesus Kristus arri gan engeleem tahds brahli's buhtu warrejis palikt, winnu meefu nemdams? **M.** Ko nu? engeleem jo naw meefas! **A.** Nu redf', tas newarreja buht; jo engeli irr garri, bes meefas; Jesus tad winneem par tahdu brahli ne warreja palikt, ka mums palikke, muhsu meefu, scho kalpa gihmi nemdams. Tapehz arri newarr fazzicht, ka Deews muhs wairak mihlo ne ka engelus; jo Kristus scheem tahdu mihlestibu newarreja parahdiht, tapehz ka winneem naw meefas. Un winsch jo arri ne nahze engeleem, bet mums par Pestitaju.

(Turpma' tas beigums.)

### A p j a u t a f c h a n a.

Latweeschu lauschu draugs irr mums 26ta' mummeri stahstijis, ka Lauries walsti tophoht fchtas Pehrstone. Bet kad muhsu laufds di-

wejada's sahles: Erysimum officinalis, Heberich, Pehrstone; un Sinapis arvensis, Ackersenf, Swehre jeb arri Druwas sinnepe aug, kas gan drihs weenadas isfhattahs, tad newarram ihsti sinnaht, kurra no schahm sahlehm tohp seh-ta, un tapehz luhdsam tohs zeenigus fungus kas tahs awises saraksta, ka tee paschi gribbetu par scho leetu mums skaidraku sinnu lihdi-dalliht.

— r —

### Teefas fluddinaschanas.

Us pawehleschanu tahs Keiserikas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsts ic. ic. ic., tohp no Grendsches pagasta teefas wiffi tee, kam kahdas talsnas prassischanas pee ta islikta Grendsches muischas saineeka un krohdsineeka Mehgainu Jehkaba buhtu, par kurra mantu inventariuma trushuma atlihdsinaschanas un zittu parradu makfaschanas behl konkurse nolikta, usajinati, lai lihds 2tru Septembera deenu f. g. — ja tee sawu teefu negribb saudeht — sawas prassischanas un winnu peerahdsichanas pee schahs pagasta teefas peeneß, un tanni minnekâ deenâ schein wehrâ nemm, kas nospreests taps.

Grendsches pagasta teefa 8ta' Juhli 1833. 3  
(S. W.) † † † Spinne Krich, pagasta wezzafais.  
(Nr. 82.) Kollegies-Registrators E. Schrwald, pagasta teefas ffrihweris.

No Jaun-Auzes pagasta teefas tohp wiffi tee, kam kahdas parradu prassischanas pee ta saineeka Padeggu Jehkaba buhtu, par kurra mantu parradu behl konkurse spreesta, usajinati, lai lihds 5to Augusta f. g. pee saudechanas sawas meklechanas pee schih's pagasta teefas peeteizahs un noliktâ terminâ sanahkt.

Jaun-Auzes pagasta teefa 24ta' Juhni 1833. 1  
† † † Behrtulait Jahne Schulz, pagasta wezzafais.  
(Nr. 36.) A. G. Hammer, pagasta teefas ffrihweris.

Pehz Kuldigas aprinka teefas pawehleschanas no 22tra Juhni, Nr. 471, tohp no Krohna Luttrinu pagasta teefas fluddinahts, ka tas lihdsinnigs Duhresmuischas krohdsineeks kallejs Schröder, par atlihdsinaschanu tahs parradu prassischanas ta Duhresmuischas renteskunga von Föllersahm, kas 37 rub. 50 kap. sudr. naud. isneß, un zittu makfaschanu, pee schih's teefas us uhtropi us deenestu isfoblihts taps, un tas termihns us 10to August f. g. noliktâ irr.

Luttrinu pagasta teefa 28ta' Juhni 1833. 1  
Bulle Ehrneß, pagasta wezzafais.  
(Nr. 227.) Joh. Ant. Kreet, pagasta teefas ffrihweris.



